

BeSafe®

Руководство пользователя

RU



Установка ремней
безопасности



Установка подставки-основания системы Isofix

Group

1

9-18
Kilos

9m-4
Years

izi Comfort XI Isofix™
SEMI-UNIVERSAL

www.besafe.eu

Соответствует последней
редакции стандарта

ECE R44/04

Испытано и одобрено



ECE R44/04
Полу-универсальное
сидение, 9 - 18 кг

E4

04443550

Благодарим за покупку детского кресла Besafe iZi Comfort X1 ISOfix.

- ⚠** Прежде чем устанавливать автомобильное детское кресло iZi Comfort, прочитайте данное руководство пользователя. Неправильная установка может подвергнуть опасности Вашего ребенка.

Содержание

Важная информация	2
Подготовка к монтажу	4
Установка ремней безопасности	6
Установка передней подставки-основания ISOfix	8
Положение лежа	10
Защита обивки сидения автомобиля	10
Демонтаж детского кресла iZi Comfort	11
В случае аварии	12
Гарантия	13
Удаление и ремонт покрытия	14
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Неправильное использование	16
Важный совет	18
Информация о продажах	20

Важная информация

- ⚠**
- Детское кресло iZi Comfort разрешается устанавливать **ТОЛЬКО** на пассажирском сидении по ходу движения автомобиля.
 - Крепление детского кресла с помощью 3-точечного ремня: Возможно, только если автомобиль оснащен 3-точечным ремнем безопасности в соответствии с европейским стандартом ООН/ЕЭК Правило № 16 или другим аналогичным стандартом.
 - Крепление детского кресла с помощью системы ISOfix: В случае правильного монтажа индикаторы сменяют цвет на зеленый. Поэтому отправляясь в дорогу, обращайтесь внимание на их цвет.
 - В случае фиксации автомобильного детского кресла с помощью 3-точечного ремня безопасности или с помощью системы ISOfix: Основное - это обеспечить надежное крепление специальной подставки-основания, таким образом, чтобы она была плотно придавлена к полу.

Подержанные автомобильные детские кресла

Компания BeSafe не рекомендует покупать и продавать бывшие в употреблении детские кресла. Исследования показали, что большинство проданных с рук детских кресел представляют опасность для детей.

Монтаж с помощью штатных ремней безопасности:

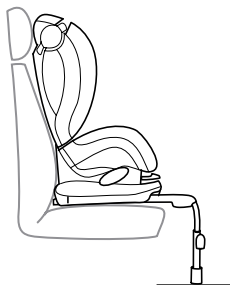


3-точечный ремень

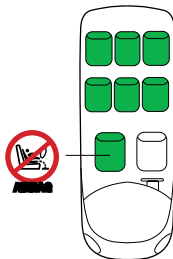


2-точечный ремень

фронтальное положение:



Положение в автомобиле:

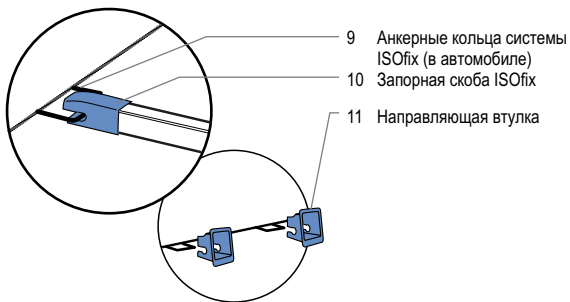
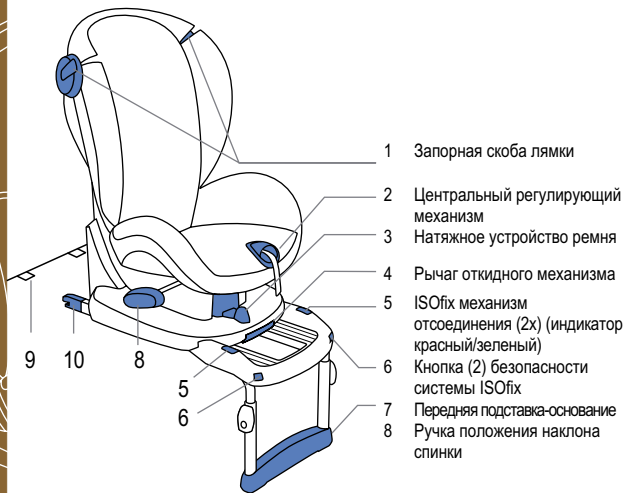


⚠ НЕ устанавливайте детское кресло на пассажирском сидении, оборудованном фронтальной подушкой безопасности.



Подготовка к монтажу

Основные части

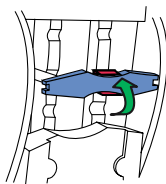


Регулирование высоты системы ремня безопасности

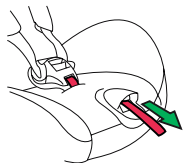
- a** Положение плечевого ремня: прорезь плечевого ремня должна быть выровнена по высоте плеча ребенка.



- b** Чтобы отрегулировать высоту лямок плечевого ремня, переместите регулируемую опору, расположенную с задней стороны детского кресла iZi Comfort на нужную высоту, при этом поддерживая ремень изнутри (см. иллюстрацию выше). Регулирующий механизм должен зафиксироваться стопорной защелкой.



- c** Прежде чем усадить ребенка в кресло, отодвиньте ляжки детского кресла в стороны. Усадите ребенка, расположив ремни на уровне плеч ребенка, и зафиксируйте его пряжкой. Затяните ремни регулирующим механизмом (2). Зазор между ремнями и телом ребенка должен быть не шире двух пальцев. Проследите, чтобы ляжки не были скручены.



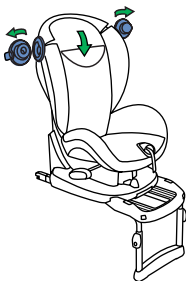
Если ребенок весит более 18 кг или голова ребенка возвышается над спинкой кресла, его необходимо заменить другим креслом группы 2/3.

- ⚠** Прежде чем начать монтаж детского кресла, необходимо отрегулировать положение плечевого ремня в соответствии с ростом ребенка. При этом всегда следует проверять надежность и правильность крепления ребенка ремнями в кресле.



Установка ремней безопасности

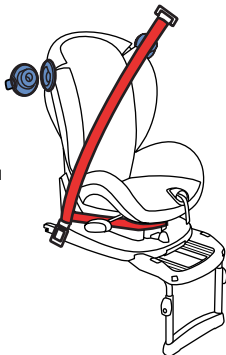
1



Установите детское кресло iZi Comfort на выбранное сидение автомобиля. Откройте запорные скобы ремня (1) и откиньте в сторону верхнюю часть покрытия кресла.

2

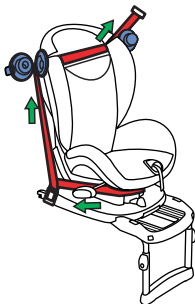
Вытяните 3-точечный ремень безопасности из инерционной катушки. Проложите поясной ремень безопасности вокруг сидения кресла и зафиксируйте его защелкой.



3

Проложите плечевой ремень через обе запорные скобы крепления ремня (1). Проследите, чтобы ляжки не были скручены.

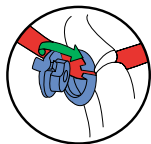
4



Для обеспечения жесткой фиксации сдвиньте спинку детского кресла как можно ближе к спинке сидения. Для обеспечения еще более жесткой фиксации детского кресла необходимо надежно зафиксировать ремень. Для этого сначала потяните поясной ремень, а затем плечевой ремень в направлении зеленых стрелок.

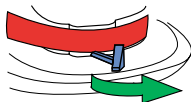
5

Пристегните оба ремня безопасности, что обеспечивает фиксацию 3-точечным ремнем.



6

Потяните натяжное устройство ремня (3) в направлении стрелки для обеспечения натяжения 3-точечного ремня.



7

Убедитесь в надежности фиксации 3-точечного ремня. Натяжение должно быть настолько сильным, насколько это возможно. В случае необходимости повторите процедуру натяжения.



8

Установите на место верхнюю часть покрытия. Выдвиньте переднюю подставку-основание (7) вниз до полного контакта с полом. Теперь детское кресло iZi Comfort готово для использования.



Данный вид фиксации возможен, только если транспортное средство оборудовано 3-точечным ремнем безопасности в соответствии с европейским стандартом безопасности ООН/ЕЭК Правило № 16 или другим аналогичным стандартом.

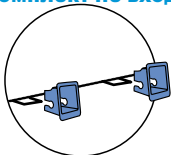
НЕ устанавливайте детское кресло на пассажирском сидении, оборудованном фронтальной подушкой безопасности.





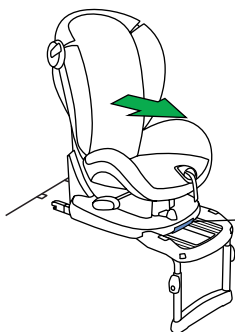
Установка передней подставки-основания ISOfix

**Дополнительно
(в комплект не входит):**

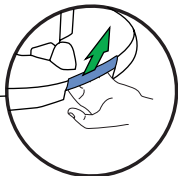


Зафиксируйте (дополнительно, в комплект не входят) направляющие втулки (11) на анкерных кольцах системы безопасности ISOfix (9) (расположены на сгибе сидения между спинкой и подушкой). В случае если направляющие втулки не используются, их следует снять.

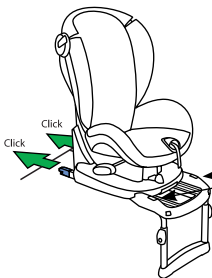
1



Поднимите рычаг откидного механизма вверх (4) и потяните детское кресло вперед.



2

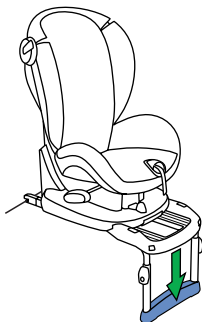


Зафиксируйте запорную скобу ISOfix (10) с помощью анкерных колец ISOfix (9). При правильной установке оба индикатора (5) имеют **ЗЕЛЕНЫЙ** цвет.



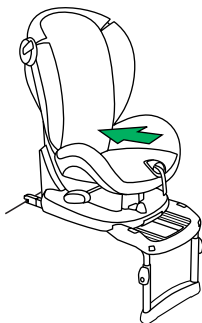


3




Надавите на подставку-основание (7) вниз. Убедитесь, что опора находится в контакте с полом.


4



Сдвиньте спинку детского кресла как можно ближе к спинке сидения. Проверьте надежность фиксации. Для этого потяните за лямку ремня безопасности, он должен быть жестко натянут. Теперь кресло готово для использования.

 Прежде чем отправляться в путь, обратите внимание на цвет индикаторов системы безопасности ISOfix – он должен быть зеленым.

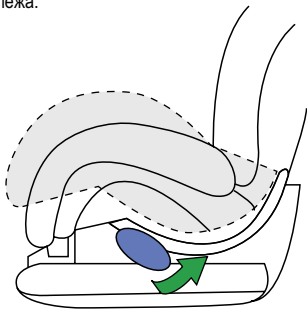
 Проверьте жесткость крепления подставки-основания к полу.

 НЕ устанавливайте детское кресло на пассажирском сидении автомобиля, оборудованного подушкой безопасности.



Положение лежа

Вращая ручку наклона спинки (8) детского кресла iZi Comfort, можно регулировать его в положение - сидя или лежа.

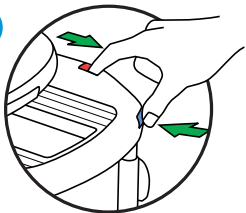


Защита обивки сидения автомобиля

Чтобы предохранить обивку сидения автомобиля от повреждения, особенно обивку из натуральной кожи, рекомендуем использовать защитные чехлы компании BeSafe.

Демонтаж детского кресла iZi Comfort

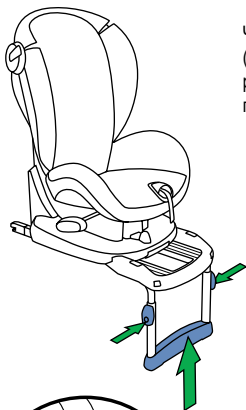
1



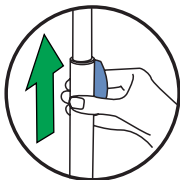
Чтобы освободить запорные скобы системы ISOfix (10), необходимо одновременно нажать кнопки безопасности ISOfix (6) и потянуть механизм отсоединения ISOfix (5). Индикаторы сменят цвет на красный.



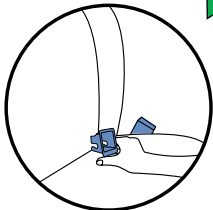
2



Чтобы убрать подставку-основание (7), необходимо нажать кнопки, расположенные с обеих сторон подставки.



3



Снять направляющие втулки (11) и убрать в отведенное место для последующего использования.

В случае аварии

В случае аварии детское кресло iZi Comfort и ремни безопасности автомобиля необходимо заменить. Даже если они выглядят неповрежденными, то в случае повторной аварии, возможно, ни кресло, ни ремни безопасности не смогут защитить должным образом Вашего ребенка.

Гарантия

Проектирование, производство и испытание продукции нашей компании BeSafe должным образом продумано и спланировано. В испытательной лаборатории компании BeSafe вся продукция непрерывного производства периодически подвергается испытанию на безопасность. Кроме того, испытание проводятся также независимыми испытательными институтами. Если в течение 24 месяцев после покупки изделия будут выявлены какие-либо дефекты материала или производства, за исключением покрытия и детского ремня безопасности, просим вернуть изделие по месту первоначальной покупки.

Гарантия действует на изделие только при надлежащем его использовании в соответствии с инструкцией. В случае возникновения каких-либо проблем обращайтесь к дилеру. Вопрос о возврате кресла производителю для ремонта решает он. Требование о замене изделия или его возвращении не рассматривается. Срок гарантии не продлевается в случае ремонта.

Гарантия не распространяется на изделие в случае:

- Отсутствия квитанции.
- Причиной дефекта стало неправильное и неаккуратное использование изделия.
- Дефекты появились в результате неправильной эксплуатации или небрежности.

Удаление и ремонт покрытия

⚠ Никогда не используйте детское кресло без специального покрытия: покрытие – это часть системы, и его можно заменить только оригинальным покрытием производства компании iZi Comfort.

⚠ Используйте только детский ремень безопасности, который входит в комплект изделия iZi Comfort iZi.

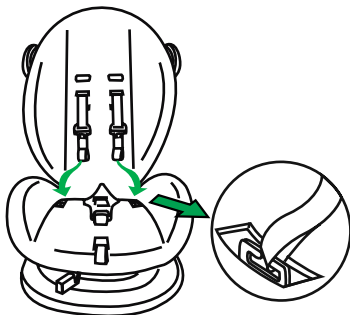
Демонтаж покрытия

Будьте внимательны при повторной сборке ремней; убедитесь в правильной установке ремней на металлические крюки.

- 1 Отсоедините эластичные хомуты крепления покрытия.
- 2 Отсоедините ремни из металлических крючков, как показано на рисунке.
- 3 Теперь покрытие можно снять.

Замена покрытия

Замена покрытия осуществляется в соответствии с инструкцией, но в обратном порядке (см. описание выше).



Стирка изделия

Покрытие изделия разрешается стирать. Рекомендации по стирке изделия обычно указываются на внутренней стороне чехла.

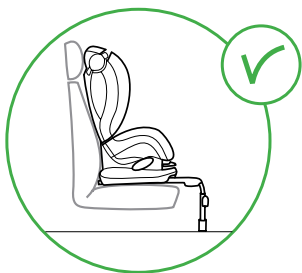


Чистка ремня безопасности и сидения кресла

НЕ пользуйтесь чистящими средствами, они могут повредить структуру материала изделия.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Неправильное использование

НЕ допускается наличия зазора между спиной детского кресла и спинкой сиденья автомобиля.



НЕ допускается использование детского кресла с подставкой-основанием в сложенном виде.



Правильная установка




Установка ремня




Установка системы
ISOfix



Важный совет

- НЕ устанавливайте детское кресло на пассажирском сидении, оборудованном фронтальной подушкой безопасности. 
- Используйте только детский ремень безопасности, который входит в комплект изделия iZi Comfort iZi.
- Всегда проверяйте жесткость крепления 3-точечного и детского ремней безопасности, чтобы предотвратить нежелательное смещение ребенка или кресла. Проверку рекомендуется осуществлять регулярно.
- Все пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности.
- Проинструктируйте всех пассажиров, как расфиксировать Вашего ребенка в случае аварии.
- Свободное кресло iZi Comfort также должно быть закреплено.
- Обеспечьте должный крепеж багажа и прочих предметов в автомобиле. В случае аварии незакрепленный багаж может поранить детей и взрослых.
- Никогда не используйте детское кресло без специального покрытия: покрытие – это часть системы, и его можно заменить только оригинальным покрытием производства компании iZi Comfort.
- Чистку покрытия необходимо производить в соответствии с инструкциями. Не используйте агрессивные моющие средства; они могут повредить структуру материала кресла.

- 
- Жесткие и синтетические части кресла iZi Comfort должны устанавливаться таким образом, чтобы во время ежедневного использования транспортного средства, они, не преграждали доступ к подвижным частям кресла или дверям автомобиля.
 - ХРАНИТЕ руководство пользователя в заднем кармане сидения.
 - НЕ пытайтесь разобрать, вносить какие-либо изменения в конструкцию изделия, добавлять какие-либо детали, не предусмотренные конструкцией кресла. Не крепите ремни безопасности способом, не предусмотренным руководством.
 - Гарантия не действует, если используются не предусмотренные части или аксессуары.
 - НЕ используйте детское кресло более 5 лет. Из-за старения может измениться качество материала.
 - НЕ оставляйте ребенка без присмотра в кресле.
 - НЕ используйте детское кресло дома. Оно не предназначено для использования в домашних условиях и должно использоваться только в автомобиле.
 - При установке системы ISOfix: сверьтесь с руководством производителя на автомобиль.

Информация о продажах

Примечание

1. ISOfix является полууниверсальной системой безопасности для детей, которая соответствует требованиям Правила № 44.04, которые включают поправки по использованию детских автокресел в транспортных средствах, оборудованных анкерной системой крепления ISOfix.
2. Транспортное средство является пригодным для установки детского кресла, если расположение системы безопасности ISOfix (см. руководства на транспортное средство), соответствует категории и способу крепления детского кресла.
3. Для данного устройства используются приспособления ISOfix класса: A
4. Кресло iZi Comfort предназначено только для установки в автомобилях, указанных в перечне приложения. О возможности установки детского кресла в автомобилях, не указанных в перечне необходимо проконсультироваться с производителем изделия или торговом отделении фирмы. Обновленный перечень транспортных средств представлен на сайте: www.besafe-europe.com.
5. Для крепления детского кресла с помощью системы безопасности ISOfix: сверьтесь с руководством автомобилиста.
6. Для крепления детского кресла с помощью 3-точечного ремня: допускается, только если автомобиль оснащен 3-точечным ремнем безопасности в соответствии с европейским стандартом ООН/ЕЭК Правило № 16 или другим аналогичным стандартом.

BeSafe®

Дополнительная информация представлена на сайте эксклюзивного дистрибьютора в России ООО "КидсМаркет" Тел.+7 495 763 96 69 (многоканальн)
E-mail: kidsmarket@mail.ru, www.kidsmarket.ru

2007 - v3.5